

ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ И ГОВОРЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННЫХ ТЕКСТОВ НА ФАКУЛЬТЕТЕ ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ И СПОРТА (ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ)

Колонских Н.Е., Пономарева Я.С.

Бирский филиал Башкирского государственного университета, Бирск, Республика Башкортостан, Россия (452453 РБ, Бирск, ул. Интернациональная, 10), dangerous930@yandex.ru

В данной статье рассматривается проблема обучения иностранному языку, прежде всего, чтению и говорению на факультете физической культуры и спорта. Авторы рассматривают проблему использования учебных пособий по иностранному языку для студентов-спортсменов и делятся опытом по подготовке и использованию собственного учебного пособия «Сборник текстов и упражнений для чтения на английском языке», предназначенного для студентов факультета физической культуры и спорта. Учебное пособие разработано согласно новым требованиям ФГОС и нацелено на обучение практическому владению английским языком, развитие навыков чтения и перевода литературы по специальности со словарем. Оно является источником для получения необходимой информации для развития навыков говорения на английском языке. Авторы предлагают рассмотреть структуру учебного пособия и варианты работы с текстами и упражнениями. В заключительной части статьи авторы приходят к выводу, что работа с данным учебным пособием продуктивна. Итоговые результаты работы показали положительную динамику в развитии навыков чтения и говорения у студентов-спортсменов.

Ключевые слова: учебное пособие, чтение, говорение, иностранный язык, студенты-спортсмены, факультет физической культуры и спорта, навыки чтения и перевода, исследование, информационное поле, информационная культура.

TEACHING READING AND SPEAKING HABITS BASED ON THE PROFESSIONALLY ORIENTED ENGLISH TEXTS AT THE FACULTY OF PHYSICAL CULTURE AND SPORTS (FROM TEACHING EXPERIENCE)

Kolonskikh N.E., Ponomareva Y.S.

Birsk branch of the Bashkir State University, Birsk, Republic of Bashkortostan, Russia (452453 Republic of Bashkortostan, Birsk Internatsionalnaya street, 10), u@mail

This article rises the problem of teaching a foreign language, mainly reading and speaking habits, at the Faculty of Physical Education and Sports. The authors consider the problem of the use of textbooks and teaching aids for foreign language for student-athletes and share their own experiences on the preparation and use of the manual "Collection of texts and exercises for reading in English" for the students of the Faculty of Physical Education and Sports. The manual is designed according to the new requirements of the Federal State Educational Standard and is intended to teach practical English proficiency, to develop reading habits and translation of literature with a dictionary. The authors present the structure of the educational benefits and options for working with texts and exercises in this manual. In the final part of the article the authors conclude that working with this tutorial can be productive. The final results showed a positive trend in the development of reading and speaking habitsof student-athletes.

Keywords: tutorial, reading, speaking, a foreign language, students- athletes, the Faculty of Physical Education and Sport, skills, research, information field, information culture.

На данном этапе развития общества возрастают требования к выпускникам высших учебных заведений. Общество развивается быстрыми темпами и, соответственно, с не меньшей скоростью возрастает необходимость владеть новой информацией в области выбранной специальности. Знания, получаемые во время учебы в высшем учебном заведении, учащиеся получают в основном на родном языке. Этим знаниям, однако, недостаточно, так как появляется необходимость владеть информацией на мировом уровне.

Кризис системы образования, обусловленный кризисом общества на рубеже 1980–90-х гг. и в целом перестройкой общественной системы, привел к тому, что, во-первых, целое поколение оказалось «потерянным», неготовым к динамичным переменам в обществе; являясь социально-неустойчивым, оно не вписалось в новый социально-экономический и социально-культурный контекст. И во-вторых, образовательная система не была готова к новым потребностям развития постиндустриального информационного общества.

Еще более ста лет назад один из самых знаменитых натуралистов своего времени Томас Хаксли определил образование как изучение правил игры под названием «жизнь». Образование, согласно этим правилам, означало умение жить по законам природы, а природа, в свою очередь, включала в его представления и человека в его взаимоотношениях с другими людьми, с живой и неживой средой обитания.

Томас Хаксли остроумно заметил, что если бы будущее благополучие ребенка зависело от умения играть в шахматы, то вряд ли бы нашлись родители, которые допустили бы, чтобы ребенок вырос, так и не научившись отличать пешку от слона. Метафора Хаксли вполне приемлема к современным требованиям в образовании, где основное правило – научить учиться, научить быть готовым к условиям быстро меняющегося мира [2, с. 4].

Необходимость развития умения учиться позволяет по-новому взглянуть на оптимизацию учебного процесса и переосмыслить существующие методы преподавания тех или иных дисциплин [2, с.4].

Современная система образования, опираясь на современные источники информации и управления процессом познания, требует расширения информационного поля. С появлением сети Интернет создалась принципиально новая ситуация в системе образования: возможности пользования базами данных научных и информационных центров по всему миру, информацией, располагаемой на сайтах различных учреждений.

Термин «информационная культура» все чаще встречается при определении целей и содержания образования. В целом информационная культура характеризуется как основа общечеловеческой культуры. Основным фактором, повлиявшим на широкое распространение рассматриваемого понятия, являются процессы информатизации и компьютеризации, как всего общества, так и системы образования. Современные средства связи с партнерами, доступ к информационным ресурсам сети Интернет предполагают свободное владение не только компьютерными технологиями, но и иностранным языком. Следовательно, дисциплина иностранный язык не может быть самоцелью на неязыковых факультетах, а должна являться средством, позволяющим улучшить профессиональную подготовку студента в целом [5, с.6].

Практика обучения английскому языку на факультете физической культуры и спорта свидетельствует о том, что студенты-спортсмены испытывают большие трудности в осуществлении устно-речевого общения на английском языке, как в профессиональной, так и в социально-бытовой сферах. Установлено, что традиционная методика обучения иностранному языку в условиях факультета физической культуры и спорта является недостаточно эффективной для обеспечения студентов необходимыми коммуникативными навыками для общения в условиях международной профессиональной деятельности. Учебники и учебные пособия, применяемые на факультетах физической культуры и спорта, как правило, не адекватны поставленным целям обучения, не содержат достаточного количества упражнений творческого характера [4]. Тем не менее учебники являются основной формой репрезентации учебного материала. Тексты учебника – важная основа для речевой деятельности учащихся. Различные упражнения в учебнике представляют собой особые наборы языкового материала, составленные с учетом употребительности языковых единиц [1, с.321-322].

Важно выявить и определить наиболее оптимальные условия для изучения английского языка на факультете физической культуры и спорта, чтобы обеспечить высокую профессиональную иноязычную компетенцию в области выбранной специальности.

В настоящее время при обучении появилось больше возможностей использовать различного рода информацию, применяя компьютерные технологии. Это, однако, не означает, что снижается роль учебников, учебных пособий, методических разработок и рабочих тетрадей.

Для организации эффективной работы студентов 1–2 курсов факультета физической культуры и спорта Бирского филиала БашГУ по иностранному языку было подготовлено к изданию учебное пособие «Сборник текстов и упражнений для чтения на английском языке», разработанное согласно новым требованиям ФГОС и предназначенное для обучения практическому владению английским языком, развитию навыков чтения и перевода литературы по специальности со словарем для получения необходимой информации, для развития навыков говорения на английском языке в условиях международных конференций, дружеских встреч и международных соревнований.

Учебное пособие содержит 12 текстов на английском языке, охватывающих тематику «Спорт, Олимпийские игры», лексико-грамматические упражнения и приложение.

После каждого текста дается вокабуляр с незнакомыми словами и словосочетаниями.

Упражнения, данные после текстов, разработаны на основе встречающихся в них лексических единиц и грамматических явлений и имеют целью закрепление лексического материала по темам, развитие навыков словообразования, перевода, устной речи.

Тексты, включенные в пособие, имеют отношение к Олимпийским Играм, истории их развития, проблемам, связанным с развитием Олимпийских Игр. Данная тематика не случайна, она имеет своей целью повысить у обучаемых интерес к спорту, к Олимпийским Играм. Каждый текст содержит новую информацию, касающуюся спорта, древних Олимпийских Игр, символов Олимпийских Игр, церемоний открытия и закрытия Олимпиад, проблем допинга.

Упражнения различаются по сложности и по содержанию и включают разнообразные задания, преследующие цели:

— чтоб студенты более внимательно отнеслись к чтению текста, к содержанию прочитанного материала, тщательнее изучали необходимую информацию, направленное задание: Each sentence has a mistake. Find and correct it.

— чтобы привлечь внимание учащихся к порядку слов в английском предложении, к особенностям построения предложений, следующий вид упражнений: rearrange the words to make sentences;

— привлечение внимания к новым словам и словосочетаниям и перевод с английского языка на русский и обратно: match the words on the left with their translation on the right;

— чтоб учащиеся повторили и отработали правила построения вопросительных предложений в английском языке: make questions from the following statements;

— для детального понимания прочитанного: read the text one more time and match each paragraph with the correct heading;

— для развития навыков диалогической и монологической речи: work with a partner, give a two minute summary of the text, use the words from the vocabulary;

— для развития навыков диалогической речи и ведения беседы на английском языке, употребляя новые слова и словосочетания из прочитанного ранее текста: work with a partner, write the outline of the text and discuss it with your partner, which is the best;

— для развития навыков монологической и диалогической речи, а также навыков работы в группах, с элементом соревнования, что делает выполнение более интересным: work in small groups, write different terms in English connected with the Olympic Games, compare your lists, which group has the longest one;

— подготовка проектов по темам прочитанных текстов. Проекты готовятся как одним учащимся, так и в группах. При выступлении и защите своих проектов учащиеся развивают навыки монологической речи, а при обсуждении проектов развиваются навыки

диалогической речи: prepare a short presentation to answer the question: What are the main problems of the Modern Olympics?

В конце данного учебного пособия предлагается перечень летних и зимних видов спорта, включенных в список Олимпийских Игр. Данный терминологический словарь студенты могут использовать для каких-либо упражнений, связанных с чтением текстов данного пособия.

Учебное пособие прошло апробацию в течение 3 учебных семестров на факультете физической культуры и спорта Бирского филиала Баш ГУ.

Результаты вводного контроля показали, что студенты первого курса факультета физической культуры имели низкий уровень владения английским языком, лексические и грамматические навыки также были на низком уровне. Предстояло исправлять данную ситуацию, используя в работе «Сборник текстов и упражнений для чтения на английском языке».

По окончании курса обучения английскому языку, в 3 семестре учащимися был сдан экзамен. Результаты показали, что речь студентов стала гораздо богаче лексически и более корректна в грамматике. Количество грамматических и лексических ошибок заметно снизилось по сравнению с результатами вводного контроля.

Использование данного учебного пособия в нашей работе показало, что:

1. Повысился интерес к процессу обучения;
2. Занятия стали проходить в хорошем темпе;
3. Индивидуальная работа с учащимися стала проходить легче и активнее;
4. Появилась возможность более объективно оценивать работу учащихся;
5. У учащихся увеличилось время для самостоятельной работы.

Сопоставительный анализ результатов вводного и экзаменационного контроля показал, что разработанное учебное пособие является эффективным для учащихся факультета физической культуры и спорта.

Список литературы

1. Бухбиндер В.А. Основы методики преподавания иностранных языков. «Вища школа». – 1986. – 335 с.
2. Колкер Я. М., Устинова Е.С., Еналиева Т. М. Практическая методика обучения иностранному языку: учеб. пособие. – М.: Издательский центр «Академия», 2000. – 264 с.
3. Колонских Н.Е. Сборник текстов для чтения на английском языке.. – Бирск: Бирск. фил. Баш. гос. ун-та, 2014. – 43 с.

4. Масалкова Э.В. Обучение общению на английском языке студентов факультета физической культуры: автореф. дис. ... канд. пед. наук. – Пятигорск, 2006.
5. Зайцева И. В. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку на историческом факультете университета: дис. ... канд. пед. наук. – Елец, 2004.

Рецензенты:

Карамова А.А., д.фил.н., заведующая кафедрой русской и зарубежной филологии Бирского филиала Башкирского государственного университета, г. Бирск.

Петишева В.А., д.фил.н., профессор, декан факультета филологии и межкультурных коммуникаций Бирского филиала Башкирского государственного университета, г. Бирск.